

Kliebergasse 1A, 1050 Wien
ÖSTERREICH
www.buak.at, DVR: 0067032
Telefon: +43 (0) 579 579 5999
Fax: +43 (0) 579 579 95099

Max Mustermann
Musterstrasse 120
1010 Wien
ÖSTERREICH

Wien, 07.08.2016

MUNKAVÁLLALÓI TÁJÉKOZTATÓ**2. NEGYEDÉV 2016**

A BUAK kéri annak figyelembe vételét, hogy a munkavállalói tájékoztató (ANI) esetében csupán egy negyedéves frissítő tájékoztatóról van szó. Ebből nem vezethetők le közvetlen igények a BUAK felé, mivel a BUAK vizsgálata alapján az Ön esetében fennálló foglalkoztatási idők változhatnak, ami egyidejűleg magával vonja az egyes igények és jogosultságok módosulását is.

Személyes adatok

Társ.bizt.sz.	Születési dátum	Neme	Állampolgárság	Munkavállalói azonosító
1580240556	24.05.1956	férfi	Ausztria	4875585135

Társ.bizt.sz. - külföld
11111115454DR454545454

IBAN	BIC
AT001111100002222222	WREOOOSIBP

Kérjük, ellenőrizze bankszámla adatainak helyességét és az esetleges változást haladéktalanul jelentse be!

Foglalkoztatási időszakok 2016.01.01. óta

01.01.2016 – 12.02.2016 BAUFIRMA AG Befejezés munkaadói felmondás által	Beosztás: segédmunkás Építőipari kollektív szerződés	Koll.szerz. bér: 11,45 €
---	---	--------------------------

A következő napokra nem a BUAG hatálya alá tartozó foglalkoztatást bejelentettek be: 01.22.
A következő napokra a BUAK-hoz nem érkezett járulékfizetés: 26.01.

16.02.2016 – 03.03.2016 KIKÜLDŐ CÉG Foglalkoztatási idő a kiküldő cégnél	Beosztás: segédmunkás Építőipari kollektív szerződés	Koll.szerz. bér: 11,45 €
--	---	--------------------------

07.03.2016 – 30.06.2016 MUSTERBAU GmbH Folyó foglalkoztatás A következő napokra akkord-szerződés szerinti foglalkoztatást jelentettek be: 16.06.	Beosztás: segédmunkás Építőipari kollektív szerződés	Koll.szerz. bér: 11,61 €
---	---	--------------------------

Szabadságigény >Kiállítás dátuma< fordulónappal

A szabadságigény számításához figyelembe vehető hetek száma:	1.221,4 hét
Beszámított jelenléti szolgálat	0 hét

Szabadság évek	Fenntartva, elszámolva		Fenntartva, nem elszámolva		Nem fenntartva, elszámolva		Nem fenntartva, nem elszámolva	
	Napok	Összeg	Napok	Összeg	Napok	Összeg	Napok	Összeg
Korábbi szabadság évek (4,8 hét)	Nem feltüntetve		2	253,22 €	5	633,05 €	8	1.594,97 €
Műszakmunka utáni szabadság (2,8)								
01.01.2015 - 31.12.2015 (52,2 hét)	-	-	-	-	-	-	25	5.054,26 €
01.01.2016 – 30.06.2016 (25,8 hét)	-	-	-	-	-	-	12	2.658,92 €
Igények >Kiáll. dátum<* fordulónappal	-	-	-	253,22 €	5	-	45	9.308,15 €

*azonnali kifizetés csak a munkaadó általi benyújtáskor és folyó foglalkoztatás esetén lehetséges

Kimutatás a BUAG tv. 7. § 6. bek. szerint - elévülés

Szabadságigény keletkezési éve	Napok száma*	Összeg** €-ban	Elévülés dátuma
2014	5	253,22	31.03.2017
2015	25	5.054,26	31.03.2018
2016	12	2.658,92	31.03.2019

*Kérjük, vegye figyelembe, hogy a megadott napok száma a még nem bejelentett, de a kiállítás időpontjában már elszámolt szabadságnapokat is magában foglalja.

**Kérjük, vegye figyelembe, hogy az összeg a már bejelentett, de a kiállítás időpontjában még nem elszámolt szabadságnapokat is magában foglalja.

Tartsa szem előtt, hogy a szabadság bejelentésnek és benyújtásnak a megadott elévülési időpont előtt kell lennie.

BUAG/BMSVG tv. szerinti végkielégítés

Az Ön építőipari munkaviszonyai (kivéve a kiküldő cégnél történő foglalkoztatást) a régi végkielégítésről szóló jogszabályok (BUAG) hatálya alá tartoznak:

Hetek száma, amelyekre végkielégítési jogosultság áll fenn:

803,0 hét

Kiegészítő hetek száma a folyó munkaviszonyból:

16,8 hét

A végkielégítési igényt fenntartó munkaviszony felbontás esetén ezek beszámításra kerülnek. A végkielégítésbe beszámítható hetek egy részére vegyes vállalati szabályok érvényesek.

Opcionálisan:

Már XXXXX-i dátummal kifizetésre került X havi bérnek megfelelő végkielégítés.

Jelenleg még X fennmaradó hét van regisztrálva.

Opcionálisan::

Az Ön építőipari munkaviszonyai (kivéve a kiküldő cégnél történő foglalkoztatást) >A nyugdíjpénztári belépés dátuma< óta az „Üzemi munkavállalói és vállalkozói előtakarékosági törvény” (Új végkielégítési törvény) hatálya alá tartoznak. A BUAK pénztár a törvény szerinti összeget az Ön vállalata által bejelentett kollektív szerződés szerinti bér alapján számolja ki, és azt havonta átutalja a BUAK Üzemi Előtakarékosági Pénztárának, amely az Ön végkielégítés jogosultságait a jogszabályi rendelkezések szerint vezeti és nyilvántartja. A teljes összegről egy-egy munkaviszony megszűnését követően, de legalább évente egyszer, a BUAK Üzemi Előtakarékosági Pénztár mérlegének fordulónapján értesítést kap.

Téli ünnepnapokra vonatkozó igény >Kiállítás dátuma< fordulónappal

Az Ön téli ünnepnapok térítés igénye az elmúlt évre a következő:

Év	Nem elszámolt napok	Beszámítható hetek	Bruttó összeg
2016/2017	Az adatok csak márciusban lesznek teljesek	25,8	Az adatok csak márciusban lesznek teljesek

A meglévő igények kifizetése 2016 márciusában automatikusan történik azzal a feltétellel, hogy a BUAK pénztárnál az Ön számlaadatai regisztrálva vannak. Külön kérvény benyújtása nem szükséges. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a téli ünnepnapokra vonatkozó igények a kifizetési időpont után három évvel elévülnek, ha a BUAK-hoz a szükséges bankszámla adatokat nem nyújtották be.

Rossz időjárás térítés (üzemtől függően) 2016.01.01. óta

Rossz időjárás térítés összesen 5 órára került elszámolásra.

10.03.2016 8,0 óra MUSTERBAU GmbH

Feljelentés bérszínvonal alatti bérezés esetén

A BUAG tv. 24. § 3. pont szerint a BUAK köteles jelenteni, amennyiben az ellenőrzések alapján fennáll a bérszínvonal alatti bérezés gyanúja. A feljelentést az illetékes kerületi hatósághoz nyújtják be:

Ellenőrzés dátuma	Cég	Időszak	Megállapított bér*	Koll. szerz. szerinti bér*	Bejelentés ideje
17.02.2016	Küldő cég	16.02.2016-18.02.2016	9,23	11,45	31.03.2016

A BUAK a megállapított tényeket átadja az illetékes hatóságnak további ellenőrzésre és az alulbérezés végleges megállapítására. Hogy munkajogi igények fennállnak-e, arról a bíróság dönt, de az igényeket az érintettek kell érvényesíteni.

* A megállapított bér a kifizetett bruttó órabér euróban, amelyet a BUAK az építkezésen tartott ellenőrzés vagy a bérelszámolás ellenőrzése során megállapított. A kollektív szerződés szerinti bér a szerződés szerint járó bruttó órabér.

Áthidaló juttatás >Kiállítási dátuma< fordulónappal

Azok a munkavállalók, akik minden jogosultsági feltételt teljesítettek, kérvény alapján az öregségi nyugdíj elérése előtti, foglalkoztatás nélküli időszakban (öregségi nyugdíj, előnyugdíj vagy nehéz munkavégzési nyugdíjazás) 18 hónapon keresztül igényelhetnek havi áthidaló juttatást.

A BUAG tv. 131 § 1. bek. szerint az áthidaló juttatás számításához csak a 40. életév betöltése utáni, a BUAG hatálya alá tartozó munkaviszonyokat lehet figyelembe venni, amelyekre osztrák társadalombiztosítás volt érvényben.

1957-ben vagy később született munkavállalók:

Ha az érintett munkavállaló minden feltétel teljesülése ellenére nem (vagy nem teljes mértékben) veszi igénybe az áthidaló juttatást, hanem továbbra is foglalkoztatásban marad egy a BUAG hatálya alá tartozó munkaviszonyban, akkor a nyugdíjba lépéskor kérvényben kérheti az un. áthidaló kompenzáció kifizetését.

1956-ben vagy az előtt született munkavállalók:

40. életévének betöltése óta Ön XX a BUAG hatálya alá tartozó foglalkoztatásban töltött héttel rendelkezik, amelyeket az áthidaló juttatás számításánál figyelembe lehet venni.

Áthidaló juttatás folyósításánál:

Ön a következő időszakra kap áthidaló juttatást: ÉÉÉÉ.HH.NN.-tól ÉÉÉÉ.HH.NN.-ig

Betekintés az adatokba a 2016.01.01. és >Kiállítási dátum< közötti időszakra

Az Ön megbízásából a GBH [Építő- és Faipari Szakszervezet] munkatársai a következő adatokat kérdezték le:

2016. március 4. Végkielégítési igények, foglalkoztatási idők, jogosultságok a BUAK-nál, törzsadatok

A fennálló munkavállalói igényeket bruttó összegként tüntetjük fel.

A BUAK egy a törvény szerint létrejött közjogi társaság, amely az építőipari munkajogi viszonyban álló felek saját irányítása alá tartozik. A BUAG alapján finanszírozandó juttatásokat a BUAG hatálya alá eső cégek által fizetett díjak fedezik, amelyeket a foglalkoztatott munkavállalók után a havi bérfizetéssel egyidejűleg kötelesek teljesíteni. A rossz időjárás miatti kártérítések fedezése a munkavállalói és a munkaadói járulékokból történik.

A személyes adatokkal kapcsolatos kérdések esetén szívesen rendelkezésére állunk a következő telefonszámon:
+43 (0) 579579 5000.

Tekintse meg weboldalunkat is a **www.buak.at** címen!

A munkavállalói tájékoztató (ANI) egy mintapéldánya valamint a hozzá tartozó értelmezési segédlet magyar nyelven is letölthető a fenti weboldalról!

Eine Muster Arbeitnehmerinformation (ANI) sowie die dazugehörige Erklärungshilfe in Deutsch finden Sie auf der oben angegebenen Homepage!

Wzór „Informacji dla pracownika” (ANI) oraz należne do tego „Pomocne objaśnienia” w języku polskim, znajdzie Pan na wyżej wymienionej stronie internetowej.

Primjer „Radnicke informacije” (ANI), kao i pomocno objašnjenje iste, na vašem maternjem jeziku (Bosanski, Hrvatski, Srpski), naći će te na gore navedenoj internet stranici.

„Bir örnek İsci informasyon bilgileri (ANI) vede Aciklamalar Türkce olarak yukarıdaki İnternet Ana Sayfamızda bulabilirsiniz”.

Vzor „Informace pro zaměstnance“ (ANI) včetně vysvětlivek v češtině najdete na výše uvedené internetové stránce!

Vzor Informácií pre zamestnancov (ANI) ako aj príslušné vysvetlivky k nim nájdete v slovenskom jazyku na vyššie uvedenej domovskej stránke!